

La Voz de Menorca

Número suelto 5 centimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.652.

En la Isla al mes.
Resto de España.
Extrajero.

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHÓN, JUEVES 10 OCTUBRE 1918

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 169.

España y la guerra

Durante este largo período de tiempo, en que las principales naciones del mundo han hecho un verdadero derroche de sangre y de dinero, nos hemos formulado varias veces la siguiente pregunta:

¿Por qué España no ha intervenido en esa lucha sin ejemplo?

Pregunta verdaderamente difícil de contestar; pero, que merece, sin embargo, su debida contestación.

Si uno pudiera suponer, por breves instantes, que las naciones, como los hombres, tienen conciencia de sus actos, saldríamos quizá del paso diciendo: «Que España no ha intervenido en esta guerra, por considerar que había llegado ya el momento histórico en que debían desaparecer las luchas fratricidas, y debíase entregar la resolución de los conflictos internacionales a los dictados de la razón, y aquello de que si algo se ha de ganar o perder en ellos, es mil veces preferible ganarlo o perderlo en paz, que en cruenta guerra».

Pero, desgraciadamente, tal suposición no es factible. Las naciones carecen de conciencia; no pueden darse por ella; y, si la tuvieran, los intereses patrios, las conveniencias nacionales, los recuerdos del pasado, las exigencias del porvenir se imponían absolutamente a ella, la enmudecerían, sugestionando el ánimo de los habitantes, acallando sus sentimientos humanitarios, insensibilizándoles para el dolor, a fin de hacerles obrar tal y como obligasen las circunstancias; sanguinariamente, si así lo demandaran los intereses nacionales; benévolutamente, si así lo exigieran las conveniencias de momento; con manifiesta energía, si así lo pidieran las exigencias del futuro; con síntomas de cobardía..., si la impusieran los recuerdos del pasado.

Prescindiendo, pues, de los dictados de la conciencia, contesten esas diversas manifestaciones del egoísmo nacional.

¿Por qué no ha intervenido España en esa lucha sin ejemplo?

¿Por humanitarismo, quizá? De ningún modo. Una nación que ha permanecido sorda, muda, ciega e inactiva ante los inmensos atropellos que se han cometido en Bélgica; ante los actos de vandalismo ocurridos en el norte de Francia; y ante las incalificables hecatombes realizadas en los mares, no se la puede considerar guiada, en estos instantes, por sentimientos humanitarios!

¿Por egoísmo tal vez? En modo alguno. Una nación que tiene grandes intereses a defender, para salvarlos, lejos de apartarse de aquellas otras que pueden ayudarla, debe procurar unirse a ellas, mayormente en los momentos más trascendentales de su vida.

¿Por cobardía? Indudablemente no. España ha dado pruebas más que suficientes de valor, en los momentos de verdadero peligro, para que se la pueda tildar de cobarde.

¿Por ineptitud? Tampoco. Los españoles son hombres, como los portugueses, como los italianos, como los franceses, como los ingleses, etcétera etc., y, como ellos, aptos para la guerra.

¿Por qué será, pues? ¿Por qué? ¡Ah!... España no ha intervenido en esta guerra, porque no ha podido; porque su situación geográfica le ha impedido inmiscuirse en ella.

Si en lugar de estar colocada al sur de Francia hubiese tenido asiento cerca, muy cerca de los imperios centrales, tal vez hubiera empuñado las armas desde los primeros momentos de iniciarse la guerra, porque la inmensa mayoría de sus políticos, la inmensa mayoría de los personajes influyentes, la inmensa mayoría de sus directores espirituales, sugestionados por el falso oropel con que se había adornado la naciente superhumanidad, no hubieran titubeado en uncirla al simbólico carro avasallador del Militarismo, como unidas fueron por desgracia suya Bulgaria y Turquía, a fin de que, en esa espantosa lucha, saliera triunfante la Diosa del Hierro y del Fuego; a fin de que resultara victorioso el imperio de la Oposición y del Despotismo.

Y, por fin, España no ha intervenido, porque los directores de la política española no han querido nunca unirse a las naciones aliadas; no han querido adherirse nunca a su política de redención; no han querido colocar a su patria donde se ha colocado la inmensa mayoría de las naciones mundiales.

Y, no han querido, sabiendo que España tiene intereses grandes a defender.

Sabiendo que a España le interesa en gran manera conservar el dominio sobre todo su territorio, especialmente sobre Baleares y Canarias.

Sabiendo que a España le conviene a todo trance mantener su predominio en el norte de África.

Sabiendo que a España le conviene sostener su influencia en los asuntos de Palestina.

Sabiendo que a España le es preciso acrecentar sus relaciones comerciales para poder colocar sus productos excesivos.

Sabiendo que a España le precisa aprovechar los momentos para que su crédito financiero no disminuya ni un ápice.

Sabiendo, en fin, que a España le es de vital interés el conservar su decoro y dignidad.

J. FERRER ALEDO.

La Marítima

Compañía Mahonesa de Vapores

Liquidada hasta el 31 de Diciembre de 1917 la «Caja de Pensión» de esta Compañía, por acuerdo de la Junta de Gobierno de la misma estará de manifiesto la liquidación en las Oficinas de la Sociedad, todos los días laborables de las 9 de la mañana a las 1 de la tarde desde el día 15 al 30 de este mes, para que puedan enterarse de ellas los respectivos interesados y hacer las reclamaciones que les convenga, no admitiéndose reclamación ninguna después del 30 del corriente. Mahón 9 de Octubre de 1918.—Por «La Marítima», Compañía Mahonesa de Vapores.—El Director Naviero, Juan F. Taltavull. h—30.

Ayuntamiento de Mahón

Este Ayuntamiento, en sesión celebrada ayer, acordó que las sesiones de segunda convocatoria tengan lugar el día correspondiente, a las seis de la tarde, en vez de las ocho y media como venían celebrándose. Mahón a 9 de Octubre de 1918.—El Alcalde Presidente, Pedro Pons Sijes.



D. Bernardo Fábregas Pax

— FALLECIÓ —

a las doce de ayer noche, a la edad de 58 años

— E. P. D. —

Su desconsolada esposa doña María Sapiña Femenias, señores hermanos Jaime, José (ausente), Juan, Juana y Antonia Fábregas Pax, señores hermanos políticos (presentes y ausentes), Sebastián, Rosa y Francisco Sapiña y Femenias, Vicente Sintés Cardona, María Fuguet, Juana Corantí y Luisa Ketny, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan se sirvan asistir a la conducción del cadáver a su última morada, que tendrá lugar a las cinco de esta tarde.

Casa mortuoria: DOCTOR ORFILA, 9.

Mahón 10 Octubre de 1918.

No se invita particularmente.

CASINO DEL CONSEY

Se convoca Junta general extraordinaria para el próximo domingo día 13 del corriente a las doce de la mañana a fin de acordar la clase de espectáculos que se han de representar durante la temporada oficial de esta Sociedad.

Mahón 9 Octubre de 1918.—P. A. de la J. D., Miguel Vidal. 5

EN VENTA.—En la fábrica de harinas de «S'Arang» están en venta cuatro caballerías, carrós y anseres. Informes en la misma.

PEINADORA

llegada de Barcelona, donde ha hecho sus prácticas en uno de los mejores salones de peinados modernos, ondulación Marcel, ondas al natural y lavados de cabeza.

Expianada 17.—Mahón. 10

SE OFRECE.—Joven recién llegado de Barcelona con mucha práctica en oficias, como auxiliar, contable, etc.

Buenos informes y pocas pretensiones, en calle Puente del Castillo número 18 A.

OFICIALA PARA MONEDEROS que conozca su obligación para desempeñar el cargo de maestra de taller.

Infonmes; Prieto y Caules, 105. 26

NODRIZA.—Se necesita.—Informes en esta imprenta.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Expresión de condolencia

Tenemos hoy el sentimiento de incluir en la lista mortuoria el nombre de otro buen amigo, don Bernardo Fábregas Pax, propietario, persona bien relacionada en esta sociedad, en el comercio y en la industria. En estos círculos era el señor Fábregas muy estimado por sus relevantes dotes personales.

Lo extenso de sus relaciones, sus numerosas y sinceras amistades, darán seguramente lugar a una nutrida manifestación de duelo al ser trasladado el cadáver al Cementerio, acto que tendrá lugar esta tarde a las cinco. Casa mortuoria: calle del Doctor Orfila número 9.

Expresamos sinceramente nuestro sentimiento a la familia del señor Fábregas Pax y en particular saludamos con tan triste motivo a la viuda, la distinguida señora doña Margarita Sapiña Femenias y a los hermanos de esta nuestros buenos y estimados amigos don Sebastián, y don Francisco.

La fiesta de la raza

Hemos recibido la circular que a propósito de este asunto distribuye en nombre de La Unión Ibero-Americana su Presidente don Faustino Rodríguez San Pedro.

En conmemoración del descubrimiento de América es día de fiesta nacional el 12 de Octubre; o sea pasado mañana.

Esta fiesta, como explica bien la circular, no debe celebrarse únicamente con actos de mero regocijo, frívolo

pasatiempo u holgarza estéril. Conviene desarrollar iniciativas que tienden a fomentar y estrechar relaciones políticas, comerciales, industriales, culturales, vínculos de fraternidad, en el seno de la dilatada familia ibero-americana. Unir con fuertes lazos a los pueblos de aquende y allende el Atlántico que están ya naturalmente enlazados por el habla y por los caracteres de raza.

Conformes con el criterio manifestado en la circular, la tarea incumbe en especial a los centros de cultura y más particularmente aun a los de enseñanza puesto que imbuir aquellas ideas a los escolares es sembrar en terreno abonado preciosa semilla que en su día ha de fructificar esplendorosa.

Dada por deber de cortesía que gratamente cumplimos y también por convicción la precedente respuesta a la circular recibida, vayan ahora unos comentarios que reputamos irrefutables y que por su naturaleza comprendemos no podían estamparse en aquel documento, pero que en cambio podemos nosotros publicar.

Si es verdad indisenible que América latina y España forman por ley natural escrita en el libro de la historia una sola e inmensa familia, es igualmente cierto que los malos gobiernos de la monarquía que padecemos han disfuncionado, en vez de ligarlos, a los miembros de tal familia que tiene por habitación medio planeta.

Si se hubiera alcanzado al criterio de nuestros pésimos gobernantes la magnitud y belleza de esta empresa colosal, mantener fraternalmente unida la raza a quien vivifica la misma sangre y que habla el idioma hispano,

HANNOVER, 11 **EL BAZAR** MAHÓN

EXTENSISIMO SURTIDO EN

Abrigos :: Franelas :: Chales :: Bábanos :: Mantas
Mantelerías :: Bufandas :: Sport :: Tejidos
Paraguas :: Panas :: Fotografía :: Sábanas
Maletas :: Artículos para viaje, etcétera, etcétera.

SOMOS LOS QUE VENDEMOS EN MEJORES CONDICIONES
Y MÁS BARATO

HANNOVER, 11 **EL BAZAR** MAHÓN

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas
MAHÓN, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente 2 % anual para los reembolsables a la vista hasta la suma de 25.000 pesetas; los saldos superiores a esta cantidad no devengan interés.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual.

> > > > tres meses 3 % anual.

> > > > seis meses 3 1/2 % anual.

> > > > doce meses 4 1/2 % anual.

> CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, tiras y dólares, abonando intereses a los imponentes.

no habría que hacer hoy esfuerzos de titan para reparar la obra nefasta de quienes tras de perder las Américas esparcieron en sus tierras vírgenes gérmenes de hostilidad y de desprecio que habían de amárganos más tarde.

No se quiso aprender, no se ha aprendido todavía, que la política sabia y amorosa, liberal, democrática, autonomista, una de manera indestructible a los pueblos, como lo demuestra tangiblemente la gran Inglaterra. Se pretendió ahorrójar a los americanos en vez de subyugarlos por el amor y ahí están los resultados. América, en general, no quiere a España porque la conceptúa igual que a nuestros gobiernos desastrosos. En el orden espiritual, están mucho más cerca de América, Francia, Italia e Inglaterra que España. Tristísimo es decir todo esto, porque tales verdades son muy amargas, pero no pueden ocultarse.

El lamentable estado de relaciones ibero-americanas es en primer lugar imputable a los malos gobiernos y contra ellos hay que emprender, ante todo, la cruzada para restablecer la concordia entre los millones de individuos de una misma familia divorciados por la política descabellada y perniciosa de gobernantes ineptos, incapaces.

CALZADO PARA CABALLERO
Modelos elegantes

Novedad y economía.
Véanse los escaparates de F. Vives

Vapores correos

Hoy debía llegar el vapor «Mahón» que sirve la línea de escalas y que debía salir esta tarde en viaje directo a Barcelona para regresar el sábado. Pero los itinerarios se alteraron de nuevo a juzgar por el telegrama siguiente:

«Marítima.—Para Mahón de Alcudia.—Depositado el 10.

«Mahón» llegado sin novedad; causa temporal imposible descarga. Avisaremos.—Oliver Qués.

Aumento de sueldos

En la última sesión de la Diputación Provincial se leyó un dictamen de la Comisión de Hacienda proponiendo mejoras en los sueldos que perciben los empleados municipales.

La escala de los aumentos es la siguiente: a los que perciben sueldos inferiores de 1.500 pesetas, se les aumenta el 30 por 100; el 20 por 100 a los que tienen haberes mayores de

1.500 y menores de 3.000; y el 12 por 100 a los que cobran sueldos mayores de 3.000 pesetas. Los nuevos haberes comenzarán a cobrarse el día 1.º del próximo mes de Enero.

El dictamen queda aprobado por unanimidad.

CALZADO DE LUJO

Últimas novedades

Precios reducidos

En la sombrería de Francisco Vives

Semana avícola de Mahón

Hemos recibido un ejemplar del folleto que lleva este título y que con dedicatoria autógrafa que estimamos, nos remite nuestro amigo particular don Antonio Victory, Presidente del Ateneo Científico.

Se ha recopilado en este libro cuanto en dichas conferencias públicas expuso don Salvador Castelló, Director de la Real Escuela Oficial de Avicultura.

Encabeza la exposición de doctrinas un hermoso grabado en el que se exhibe el tipo de las Menorcas perfectas que se crían en Inglaterra.

La semana avícola, de grato y fructífero recuerdo, fué en buena hora organizada por el Ateneo Científico y la Cámara Agrícola, bajo el patronato del Ayuntamiento y ello es motivo para consignar esta buena nota en el historial de dichas entidades.

El folleto en cuestión constituye una utilísima memoria impresa, del cursillo avícola.

Como en su tiempo ofrecimos amplias reseñas de las conferencias, las damos hoy por reproducidas en concepto de examen y comentarios del ejemplar con que se nos ha favorecido y por el que acusamos recibo y damos las gracias.

Congreso nacional de pesca

Durante el mes en curso debe reunirse en Madrid un congreso nacional de pesca.

Para tratar de los interesantísimos asuntos relacionados con el tema pesca; ha considerado el gobierno que el mejor medio es reunir con criterio a cuantas personas son indicadas para tales estudios.

Entre los vocales ratos de la Comisión Organizadora, figura el Alcalde de Mahón.

El Congreso se dividirá en tres secciones que comprenderán los asuntos siguientes:

1.ª Sección: Científica.—Organización y fomento de los estudios

oceanográficos.—Bases científicas de la Pesca marítima y de la repoblación de nuestros mares.

2.ª Sección: Económica.—Medios mejores de pesca, de conservación, transporte y venta del pescado.—Medios de favorecer la construcción de embarcaciones y artes de pesca.—Organización y fomento de las industrias derivadas y auxiliares de la pesca.—Medios de restablecer y fomentar la pesca de altura.—Crédito pesquero.

3.ª Sección: Social.—Medios de atender a la formación técnica de los pescadores.—Higiene y salvamento. Organización y fomento de Sociedades de crédito, socorro, previsión y cooperación entre pescadores.

Las Secciones podrán subdividirse.

Pésame

Anoche falleció la señorita Margarita Olives Sintés, persona de carácter angelical, bondadoso y que por sus bellas cualidades supo atraerse el aprecio y las simpatías de numerosos amigos.

Demostó la finada su inteligencia, aplicación y laboriosidad como empleada en la sucursal de la casa Singer donde fueron siempre muy apreciados sus valiosos servicios.

Enviamos la expresión sentida de nuestro pésame a la familia de la extinta.

Esta tarde a las cuatro tendrá lugar el acto de la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, plaza de la Arravaleta, al Cementerio de esta ciudad.

Cortesía clerical

El País ha dado la noticia. Fué a Covadonga el obispo inglés católico de Southwark (Londres). Quería asociarse—llevaba las oportunas representaciones—en nombre del carolicismo británico, a la conmemoración de la victoria de don Pelayo, principio, según los viejos cronicones, de la Reconquista española.

Sus colegas el arzobispo de Toledo

y los obispos de Oviedo y Presencia, no sólo se negaron a recibirle y atenderle, sino que le indicaron la conveniencia de que abandonara aquellos «Santos Lugares». Pretendía el obispo de Southwark alojarse en el Hotel Pelayo, propiedad del cabildo. No quisieron darle habitación. Y hubiera dormido al aire libre si mister Mackenzie, ingeniero inglés, director de la mina «Bufarrera», no le hubiese recogido en su casa.

HANNOVER 11

PANAS Y VELUDILLOS

para la fabricación de calzado
EL BAZAR, Hannover 11.

España y la guerra

Dese a toda esa infame labor de los que han sumido al pueblo español en la más vergonzosa abyección, aun hay algo que interesa, que conmueve, que apasiona: La guerra.

Por encima de las fronteras y a través de los mares, miramos a los pueblos vivos, a los pueblos viriles, a los pueblos que luchan por transformar al mundo para libertarlo, para hacerlo digno de que se pueda vivir en él, para hacer la vida digna de ser vivida.

La voz de Maura, la voz de Romanones, la de todos nuestros políticos, se pierde en el vacío. Si se les oye no se les escucha. Nadie cree en ellos. Son voces sin autoridad. Voces de hombres sin prestigio, de hombres cuyo fracaso definitivo proclama la tristísima, la desconsoladora realidad española en la hora presente.

En cambio, se oye y se escucha, con atención reconcentrada, la voz de los hombres que representan a los pueblos beligerantes. Se cree en sus palabras. Se confía en sus promesas. Despiertan, no curiosidad, sino interés sus proyectos para después de la guerra, y se espera el término de ésta, con ansiedad creciente.

Obreros y patronos panadero

Nos participa el Presidente de la «Asociación de obreros panaderos» que los maestros del ramo, excepto don Miguel Seguí, han accedido a las peticiones que en forma razonada y atenta les dirigieron los trabajadores.

Los patronos conceden por lo tanto a éstos un aumento del 25 por 100 sobre los salarios y reconocen la asociación nombrada.

La concesión se ha hecho en forma afectuosa y cortés, hasta el punto de que buen número de maestros panaderos han expresado la satisfacción y espíritu de justicia con que acceden a la demanda.

Por todo lo expuesto la «Asociación de Obreros panaderos» expresa públicamente su afecto y gratitud en vez de los patronos que han accedido a lo que se les pedía.

Por nuestra parte en esta ocasión, como en todas celebramos, las soluciones amistosas y de concordia.

CICLISMO

A LA VISTA

Próximamente se celebrará una gran carrera ciclista a medio fondo; distancia a recorrer 60 kilómetros. Podrán inscribirse en la forma que se anunciará oportunamente los amantes del ciclismo.

Como se está organizando un centro ciclista y debiendo disputarse el campeonato de Menorca de 1918, conviene que todos los que piensen inscribirse se entrenen para despertar mayor interés y propagar de esta manera el ciclismo, que por desgracia está en Menorca abandonado.

Se que habrá algunos regalos de gran valía, a más de disputarse el codiciado título de campeón menorquín. En breve más detalles.

JUDEX.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

El presidente Wilson rechaza la petición de armisticio de los imperios centrales.--Los ingleses avanzan en la línea Cambrai-San Quintin y capturan millares de prisioneros.--Toma de Beirut por los franceses.--Las tropas alemanas abandonan Bulgaria

Resolución de la crisis.-- El señor Alba sale del Gobierno

La guerra mundial

Barcelona 9 a las 23-30.

Los aliados victoriosos

Petición de armisticio rechazada
Paris 9.—Los periódicos norteamericanos rechazan la petición de armisticio de los imperios centrales.

Por su parte el Presidente de los Estados Unidos señor Wilson contesta a la demanda de armisticio que antes de iniciar ninguna negociación precisa como condición previa ineludible que las tropas de los imperios centro-europeos desalojen los territorios que tienen invadidos.

Democratismo tardío

Amsterdam 8.—Desde que en los campos de batalla se inició el desastre de los alemanes, la política imperial solicita el apoyo del pueblo mediante el ofrecimiento de reformas en sentido democrático.

Se dulcifican las medidas de rigor y de persecución gubernamental contra los partidos liberales y democráticos.

Ahora el gobierno del Kaiser anuncia una amplia amnistía que alcanzará a los procesos y sentencias de carácter político.

Los franceses en Beirut

Paris 9.—Los partés oficiales del extremo Oriente contienen noticias favorables y participan que continúa el avance de las tropas aliadas en Siria. Contingentes franceses entraron en Beirut y ocuparon la plaza.

La batalla San Quintin Cambrai

Paris 9.—Prosigue muy empeñada la batalla en el sector San Quintin-Cambrai.

Los ingleses avanzan victoriosos y capturan prisioneros a millares.

Muerte de Garros

Paris 9.—Ha muerto el experto y renombrado aviador Garros.

Sus proezas, sus hazañas y su pericia son hoy recordadas en sentidas necrologías.

Abandono de Bulgaria

Roma 9.—Como resultado de las brillantes operaciones desarrolladas en Macedonia por el ejército interna-

cional y en vista de la situación militar y política creada en Bulgaria las tropas alemanas han abandonado esta nación.

También la han evacuado los súbditos germanos que en ella residían.

CRISIS RESUELTA

La solución

Madrid 9.—Ha quedado resuelta la crisis total.

Sale del gobierno el señor Alba y le sustituye en Instrucción Pública el conde de Romanones hasta hoy Ministro de Justicia.

De esta última cartera se encarga el Presidente señor Maura.

Por lo demás el gobierno continúa constituido en la forma actual.

La solución de la crisis da naturalmente lugar a los comentarios consiguientes en tales casos.

ENCARGADO DE TALLER

Se necesita, con suficientes conocimientos, en la fábrica de monederos de don Agustín Marqués.

Tipografía Mahonesa — Calle...